



公務員及非公務員合約僱員 自願參與醫療保險計劃

全球24小時保障，包括當值與非當值時間
保費低廉，全城之最，豈可錯過
十分關懷，百分百保障

在職。離職。退休 皆不受影響

Employee *Care*

美亞保險香港有限公司(美亞保險)為公務員及非公務員合約僱員自願參與意外及醫療保障計劃的服務供應商之一。
2017 - 18年全新版

十分關懷，百份百保障

基本意外保障

此計劃共分為 4 部份：

1. 意外死亡及永久傷殘保障

倘若您或受保家庭成員，不幸因意外後365天之內導致永久傷殘或死亡，美亞保險香港有限公司（美亞保險）將提供現金賠償，賠償金額每人可高達港幣\$2,000,000。美亞保險將根據本小冊子附上的意外死亡及永久傷殘賠償表所列之投保額百分率計算賠償。我們更免費送您首五年每年意外死亡保額自動增值優惠，保障每年自動增加5%，最高可達25%。

2. 意外醫療費用保障

倘若您或受保成員因意外受傷而365天之內需要接受治療，每次意外所引致的醫療費用，包括跌打及/或針灸、門診、住院及手術費用均可按每年意外醫療費用上限獲得實報實銷賠償。

3. 額外子女意外死亡及永久傷殘保障

子女的未來建基於健康以及安全的成長環境裡。美亞保險為想給予子女更好保障的您加設額外子女意外死亡及永久傷殘保障，倘若子女不幸因意外導致永久傷殘或死亡，美亞保險將提供高達港幣\$100,000的保障，不限子女人數。

[額外子女意外死亡及永久傷殘保障]

保額 (港幣)		每月保費 (港幣)
意外死亡及永久傷殘保障	每次意外醫療費用保障	不限子女人數
\$100,000	\$1,000	\$19

注意事項

- 適用於年齡由6個月至21歲未婚及未在職的子女。(全職學生可續保至25歲。)
- 若多於一名子女，每名子女之保障及保額(即港幣\$100,000意外死亡及永久傷殘保障及每次港幣\$1,000意外醫療費用保障)將為相同並獨立計算。

4. 公共交通工具意外保障

在個人意外保障之上，如你作為付費乘客搭乘公共交通工具期間(包括進入或離開公共交通工具)遭受意外，而該意外自意外發生日起365天內引致保障權益表所指定的意外死亡或永久傷殘(第1至4項)，則我們會按相應的保額百分率賠付。

意外死亡及永久傷殘保障

單位	保障簡介 (港幣)				每月保費表 (港幣)			
	意外死亡及永久傷殘保障	公共交通工具意外死亡及永久傷殘保障	每年意外醫療費用保障	意外死亡恩恤現金保障	個人或每位父母保障	個人及配偶保障	家庭保障	個人+子女保障
1	\$400,000	\$500,000	\$10,000	\$20,000	\$60	\$120	\$120	\$60
2	\$800,000	\$500,000	\$15,000	\$20,000	\$79	\$158	\$158	\$79
3	\$1,200,000	\$500,000	\$20,000	\$20,000	\$96	\$192	\$192	\$96
4	\$1,600,000	\$500,000	\$25,000	\$20,000	\$113	\$226	\$226	\$113
5	\$2,000,000	\$500,000	\$30,000	\$20,000	\$128	\$256	\$256	\$128

注意事項

- 父母及/或配偶父母之保障額必須少於或與投保人之保障相同。
- 配偶之所有保障利益與投保人相同。而每名子女的意外死亡及永久傷殘保障及意外醫療費用保障則為投保人15%的保障利益。每名子女的跌打及/或針灸及/或脊醫費用為投保人100%的保障，但以所選擇之每次意外醫療費用總保障為上限。

此小冊子內容乃保單摘要，僅供參考之用及受保單條款限制。有關本計劃詳情(包括不保事項)請參閱保單條款及細則。此保障計劃由美亞保險香港有限公司承保。

[計劃特點]

家人同時受惠 子女免費可獲15%保障

您的配偶、父母及/或配偶的父母可與您同時投保此計劃。凡參加家庭保障計劃者，每名年齡由6個月至21歲未婚及未在職之子女(全職學生可續保至25歲)，免費可獲投保人保障額的15%保障。

跌打及/或針灸及/或脊醫治療費用保障

此保障計劃亦包括跌打及/或針灸及/或脊醫治療費用，每保單年度之最高賠償則為港幣\$2,000。每次意外之每日最高跌打及/或針灸及/或脊醫治療之賠償上限為港幣\$200(賠償將會於所選「每年意外醫療費用保障」中扣除)。

永久傷殘保障

於意外死亡及永久傷殘保障中，我們提高了生活的保障賠償，最高可達投保額之175%，使意外後生活保障更無憂。

定額保費*

保費以受保人於投保時的年齡計算，且不會隨年齡而增加。

獨立賠償

除意外醫療費用賠償是實報實銷外，所有賠償金額將不受其他保障計劃影響，均可獲得獨立賠償。

毋須體格檢驗

投保人毋須接受體格檢驗或填寫健康狀況聲明。

全球24小時保障

本計劃不單止適用於上班或當值時間，當外出公幹或旅遊，無論何時何地，全球24小時，您及受保成員均得到保障。

保障高危業餘運動

這個計劃非常全面，不單於進行一般運動時提供保障，其他所有高危業餘運動，如滑雪、電單車、跳傘，所有水上活動，甚至「笨豬跳」等，均於受保範圍之內。

* 美亞保險保留按除年齡外之其它考慮因素如索賠記錄以檢討及調整保費的權利。

每日住院現金保障，多一份的安心

每日住院現金保障

(閣下必須先投保「基本意外保障」，方可投保「每日住院現金保障」)

當發生意外受傷或患病而需入院治理，除了基本醫療費用外，其他有關開支如療養及交通雜費等，亦往往使病人及其家人增加不必要的經濟負擔，而每日住院現金保障計劃正為針對此等開支而設。

此計劃共分為 3 部份：

1. 每日住院現金保障

當您或受保家庭成員因意外受傷或感染疾病而需入院治理，美亞保險將提供每日住院現金保障，最高可達港幣\$1,500/日，每症住院賠償可長達1000日。

2. 深切治療護理現金保障

當您或受保家庭成員因意外受傷或感染疾病而需入住深切治療病房接受治療，除以上賠償外，美亞保險將額外提供相等於每日住院現金保障之等額賠償，最高可達港幣\$1,500/日，而同一次深切治療護理現金保障之賠償可長達1000日。

3. 長期住院現金保障

當您或受保家庭成員因同一傷患或疾病而需入院治理超過30日，於住院的第31日起，美亞保險將額外提供相等於每日住院現金保障之等額賠償，最高可達港幣\$1,500/日，而同一次長期住院現金保障之賠償最長可達970日。

[每日住院現金保障]

保障內容及保額 (港幣)

單位	每日住院現金保障	深切治療護理現金保障	長期住院現金保障
1	每日\$300	額外每日\$300	額外每日\$300
2	每日\$600	額外每日\$600	額外每日\$600
3	每日\$900	額外每日\$900	額外每日\$900
4	每日\$1,200	額外每日\$1,200	額外每日\$1,200
5	每日\$1,500	額外每日\$1,500	額外每日\$1,500

每月保費表 (港幣) (每一單位保費)

投保年齡	個人或每位父母保障	個人及配偶保障	家庭保障	個人+子女保障
18-25	\$31	\$59	\$73	\$45
26-30	\$34	\$67	\$83	\$51
31-35	\$37	\$73	\$90	\$55
36-40	\$39	\$76	\$95	\$58
41-45	\$45	\$88	\$109	\$66
46-50	\$53	\$105	\$130	\$79
51-55	\$65	\$129	\$160	\$97
56-60	\$73	\$145	\$180	\$109
61-65	\$94	\$186	\$233	\$140

注意事項

- 於「個人及配偶」、「家庭保障」及「個人+子女」保障中，配偶及每名子女之保額與投保人相同。
- 父母及/或配偶父母之投保單位不能大於投保人的單位。

此小冊子內容乃保單摘要，僅供參考之用及受保單條款限制。有關本計劃詳情 (包括不保事項) 請參閱保單條款及細則。此保障計劃由美亞保險香港有限公司承保。

[計劃特點]

給予子女100%的保障，只需半價的保費

為人父母者，當然希望自己的子女，健康快樂地成長。相信很多父母亦了解到活潑好動的小孩子對住院醫療的需求往往比成年人更大。我們明白您對子女的關懷及愛護，故此，凡參加「家庭」或「個人+子女」計劃者，每名年齡由6個月至21歲未婚及未在職之子女 (全職學生可續保至25歲)，只需多付半份投保人的保費，每名子女便可獲得100%的每日住院現金保障。

定額保費*，家人同時受惠

保費將依據投保人投保時年齡計算 (投保人父母申請則以投保人父母最初投保年齡計算)，且不會隨受保人年齡而增加。其後加保除外，所有保費會按受保人加保時的實際年齡再計算。

不限用途，獨立賠償

市面上一般的醫療保障計劃，往往只能提供實報實銷的醫療賠償，賠償項目繁複得令人眼花繚亂，亦只限於直接有關的醫療費用，往往忽略了很多無形的支出。諸如親友探病的交通費用、日用品、補品及衣服等，亦是一筆頗大的支出。此類支出是不可能從其他醫療保障中索償。美亞保險的每日住院現金保障便能幫您解決這些問題，不論用途，亦獨立於其他保障計劃。

保障期特長，全球保障

無論何時何地，您也可享有全城最長的每日住院現金保障，保障期長達1000日。在世界各地，無論因意外受傷或患病而需入院接受治療均可得到保障。

毋須體格檢驗

投保人毋須接受體格檢驗或填寫健康狀況聲明。

* 美亞保險保留按除年齡外之其它考慮因素如索賠記錄以檢討及調整保費的權利。

危疾比死亡更令您及家人擔憂

危疾保障 保費不會隨年齡遞增

(閣下必須先投保「基本意外保障」，方可投保「危疾保障」)

危疾出現的機會日益增加

癌症、心臟病、中風、慢性肝病及腎衰竭等疾病確實令人害怕，但先進的醫學技術已證實，只需及早診斷及接受治療，康復並非只是空想。然而，康復期間的巨額醫療費用，往往帶來沉重的經濟壓力。為提供最佳的保障給您及您的摯愛親人，除了「基本意外保障」外，美亞保險亦為您設計了「危疾保障」，令您安心接受優質治療的同時，毋須為高昂的醫療費用擔憂。今次新計劃更新增了女性器官或男性器官原位癌保障。

[危疾保障]

單位	保額 (港幣)
1	\$100,000
2	\$200,000
3	\$300,000
4	\$400,000
5	\$500,000

每月保費 (港幣) (每一單位保費)

投保年齡	個人 / 個人+子女 或父母 / 配偶父母		家庭 / 個人+配偶
	男性	女性	
18-25	\$37	\$28	\$54
26-30	\$57	\$40	\$81
31-35	\$79	\$53	\$111
36-40	\$109	\$70	\$150
41-45	\$153	\$94	\$209
46-50	\$197	\$115	\$264
51-55	\$254	\$139	\$332
56-60	\$289	\$154	\$375
61-65	\$360	\$276	\$478

注意事項

- 父母/配偶父母之投保單位須少於或與投保人之投保單位相同。
- 「家庭」、「個人+配偶」及「個人+子女」計劃之保費取決定於投保人之年齡。配偶的保額與投保人相同，每名子女的保額則為投保人保額的15%。

此小冊子內容乃保單摘要，僅供參考之用及受保單條款限制。有關本計劃詳情 (包括不保事項) 請參閱保單條款及細則。
此保障計劃由美亞保險香港有限公司承保。

[計劃特點]

保障全面，全家受惠

本計劃承保的危疾種類達48種，保障全面，您、配偶、父母及/或配偶父母 (65歲或以下) 均可投保。凡參加家庭計劃者，每名年齡由6個月至21歲未婚及未在職之子女 (全職學生可續保至25歲)，可免費獲投保人保障額的15%保障。

定額保費*

本計劃最大特色是保費以最初投保危疾保障時的年齡計算 (投保人父母申請則以投保人父母最初投保年齡計算)，且不會隨受保人年齡而增加。其後加保除外，所有保費會按受保人加保時的實際年齡再計算。有別於市場上其他危疾保障計劃的一般做法。

毋須體格檢驗

投保人毋須接受體格檢驗或填寫健康狀況聲明。

一筆過賠償 運用倍添靈活

當您或受保成員首次診斷出患上承保的任何一種危疾，美亞保險將會一筆過賠償所投保的金額，並無任何用途限制，可以作出靈活運用，以支付醫療、療養費用或應付其他緊急開支。

* 美亞保險保留按除年齡外之其它考慮因素如索賠記錄以檢討及調整保費的權利。

公務員保障計劃熱線：3666 7015

免費心理諮詢保障

如以下情況發生，我們將賠償你由心理學家或精神病學家所收取的合理和必要的治療費用*，每保單年度賠償上限是港幣\$20,000及每日每次為港幣\$1,500。

- 在永久傷殘保障下，我們根據保障賠償表中列出的永久傷殘項目作出賠償多於保額的50%，心理輔導必須於意外日期後6個月內開始，不會賠償基於同一原因於「每日住院現金保障」及「危疾保障」（如適用）同時提出的索償。或
- 因意外或病患需要長期住院，而我們亦於額外住院現金保障下支付了你長期住院賠償，心理輔導必須於你出院後6個月內開始，不會賠償基於同一原因於「基本意外保障」及「危疾保障」（如適用）同時提出的索償。或
- 我們已就額外危疾保障中危疾保障權益表第1-44項的任何危疾作出賠償，心理輔導必須於危疾診斷日期後6個月內開始，不會賠償基於同一原因於「基本意外保障」及「每日住院現金保障」（如適用）同時提出的索償。

* 治療需要得到你的主診醫生的轉介。

一咕傍身，住院按金免擔心

中國支援卡服務

(閣下必須先投保「基本意外保障」，方可投保「中國支援卡服務」)

特為經常往返國內公幹或遊玩人士而設

經常需要往返中國內地公幹、旅遊或探親的您，當然希望旅途有周全的保障。可是，按照國內醫療系統的特性，遇到意外受傷或感染疾病而前往醫院就醫時，先要繳付住院按金，才可得到護理的服務。加上在國內的治安及公路配套未盡完善，發生意外的機會，始終較香港為高。試想想，如果您或您的家人在國內不幸發生意外而受傷，需要緊急的醫療護理，身上又沒有充足的現金以支付按金，可能便會造成延誤，引致不必要的傷害，這是多麼不值得呢！現在，您便有機會為自己及家人爭取有關保障：只需投保「中國支援卡服務」，如不幸需要面對上述困境，您或您的家人便可立即獲得適當的照顧而毋須擔心住院按金及救治費用，美亞保險的中國支援卡服務自會代您籌謀。

[中國支援卡服務]

保障範圍	每人每月保費 (港幣)
• 住院按金保證服務	\$22
• 每症住院醫療費用港幣\$150,000	
• 緊急現金傳送服務	
• 緊急24小時法律轉介服務	

注意事項

- 現存有的疾病並不在保障之列。
- 每次旅程最長為90日。
- 此保障適合年齡介乎18至65歲人士購買(可續保至69歲)。
- 投保人必須先投保此保障。其配偶、子女及父母或配偶父母方可參加。

此小冊子內容乃保單摘要，僅供參考之用及受保單條款限制。有關本計劃詳情(包括不保事項)請參閱保單條款及細則。
此保障計劃由美亞保險香港有限公司承保。

[計劃特點]

疾病或意外，全面的保障

凡參加「中國支援卡服務」計劃者，均可獲得個人的「中國支援咕」，凡持咕者，無論在國內遇上意外受傷或染上疾病，往指定之網絡醫院就醫時，只需出示此咕，便毋須支付入院按金。而每症入院所需的醫療費用，最高可獲港幣\$150,000的賠償。

無次數限制保障

凡參加「中國支援卡服務」計劃，受保人於受保期間往返中國的次數並無限制。無論次數如何頻繁，均可受到保障，而每次往返國內的保障期更長達90日，令您倍感放心。

緊急支援服務

「中國支援卡服務」除了照顧及保障您及受保成員的人身安全，更顧及到其他緊急事故，所帶來之不便。故此，亦提供緊急支援服務，使您及受保成員在中國旅途上更安心。

緊急現金傳送服務

意外往往是不可預料的，如果您或您的受保成員在中國旅途中，遭逢搶劫、盜竊、遺失財物等不幸事件，以致現金盡失的時候，Travel Guard所提供的緊急支援服務將會立即安排緊急匯款，以濟燃眉之急，唯受保人需先作出付款保證。

緊急24小時法律轉介服務

中國法律體系有別於香港，一般香港人未必可以完全掌握箇中道理，如果您或受保家庭成員在中國遇上法律問題，只需致電Travel Guard的24小時熱線，我們會為你介紹相關中國律師。

公務員保障計劃熱線：
3666 7015

意外死亡及永久傷殘賠償表 / 危疾保障範圍

48種承保之危疾包括：

1. 中風
2. 癌症 (原位癌除外)
3. 心臟病
4. 冠狀動脈搭橋外科手術
5. 其他嚴重的冠狀動脈疾病
6. 心瓣膜手術
7. 暴發性病毒性肝炎
8. 末期肝病
9. 原發性肺動脈高血壓
10. 末期肺病
11. 腎衰竭
12. 主動脈外科手術
13. 再生障礙性貧血
14. 重要器官移植或骨髓移植手術
15. 失明
16. 失聰
17. 喪失語言能力
18. 昏迷
19. 嚴重燒傷
20. 多發性硬化症
21. 癱瘓
22. 脊髓灰質炎
23. 肌肉營養不良症
24. 亞爾茲默氏病/嚴重癡呆
25. 運動神經原疾病
26. 柏金遜症
27. 腦炎
28. 良性腦腫瘤
29. 嚴重頭部創傷
30. 細菌性腦脊髓膜炎
31. 植物人
32. 系統性紅斑狼瘡併發狼瘡性腎炎
33. 克隆氏病
34. 急性壞死性胰腺炎
35. 末期疾病
36. 不能獨立生活
37. 象皮病
38. 因輸血感染人體免疫不全病毒
39. 因職業感染人體免疫不全病毒
40. 嚴重類風濕性關節炎
41. 腎髓質囊腫病
42. 心肌病
43. 伊波拉
44. 海綿性腦病變
45. 血管成形手術及其他冠狀動脈疾病之創傷治療法*
46. 嚴重急性呼吸系統綜合症**
47. 腦動脈瘤手術***
48. 女性器官或男性器官原位癌****

適用於第1至第44項危疾保障：
以100%賠償投保人所選擇之保障，整項危疾保障於賠償後將被終止。

適用於第45項危疾保障：

* 只賠償投保額的10%，有關危疾於賠償後將被終止及其後之危疾保障的保額亦會相對遞減。

適用於第46項危疾保障：

** 保障賠償額為保額10%或港幣\$20,000，以較低者為準，有關危疾於賠償後將被終止及其後之危疾保障的保額亦會相對遞減。

適用於第47項危疾保障：

*** 只賠償投保額的40%，有關危疾於賠償後將被終止及其後之危疾保障的保額亦會相對遞減。

適用於第48項危疾保障：

**** 只賠償投保額的20%，有關危疾於賠償後將被終止及其後之危疾保障的保額亦會相對遞減。

意外死亡及永久傷殘賠償表

如你自意外發生日起365天內遭遇身體傷害，而該意外引致以下保障權益表所指定的任何喪失，則我們會按相應的保額百分率賠付。

損害事項	保額百分率
1. 意外死亡	100%
永久傷殘	
2. 永久完全殘廢	150%
3. 截癱	160%
4. 四肢癱瘓	175%
5. 喪失任何雙肢或以上	150%
6. 喪失任何一肢	125%
7. 喪失雙眼視力	150%
8. 喪失一眼視力	100%
9. 喪失一眼晶狀體	50%
10. 失聰	
(a) 雙耳	100%
(b) 單耳	30%
11. 喪失言語能力	75%
12. 下頷受傷接受手術治療	40%
13. 喪失一隻拇指	
(a) 兩個關節	40%
(b) 一個關節	25%
14. 喪失每隻手指	
(a) 三個關節	20%
(b) 兩個關節	15%
(c) 一個關節	10%
15. 喪失每隻腳趾	
(a) 所有腳趾——一隻腳	25%
(b) 腳拇趾——一個或兩個關節	10%
(c) 腳拇趾以外，每隻腳趾	2%
16. 喪失腎臟	25%
17. 喪失脾臟	20%
18. 折斷腿部或膝蓋而無法聯合	20%
19. 腿部因意外而做手術後導致縮短五厘米或以上	10%
20. 永久面部疤痕長度多於十厘米	10%
21. 永久面部疤痕長度多於五厘米	5%
22. 嚴重燒傷：	
達頭部總面積之8%或以上	100%
達頭部總面積之5%至8%以下	75%
達頭部總面積之2%至5%以下	50%
達身體部份頭部除外總面積之20%或以上	100%
達身體部份頭部除外總面積之15%至20%以下	75%
達身體部份頭部除外總面積之10%至15%以下	50%
23. 一切在上述損害事項以外的永久殘缺	高達100%

於保障賠償表第23項損害事項中，保額百分率將按上述列明之百分率及殘缺之嚴重性從而作出評估。

以上內容僅為保單摘要，詳情(包括不保事項)請參閱保單條款及細則。

此保障計劃由美亞保險香港有限公司承保。

公共交通工具意外保障賠付項目請參照保障權益表第1至4項。

在職 · 離職 · 退休 皆不受影響
公務員保障計劃熱線：3666 7015

申請須知

- 申請手續簡便，您只須填妥申請表及保費支付方法表，並寄回美亞保險，一經批核，我們將寄回保單予投保人，以茲確認生效日期。
- 「公務員及非公務員合約僱員自願參與醫療保障計劃」保費低廉，全面配合您的個人預算及需要。即時投保，可獲保單生效後最長1個月的免費保障期。

可投保人士

投保人		受保成員	
公務員/非公務員合約僱員	父母及 / 或配偶父母	配偶	子女
投保年齡18至65歲	投保年齡65歲以下	投保年齡18至65	未婚及未在職
可續保至69歲			年齡由6個月至21歲，全職學生可續保至25歲
每人以「個人計劃」之保費計算		保費包括在「家庭」、「個人+配偶」或「個人+子女」計劃內	

一般不保事項

基本意外保障、每日住院現金保障、危疾保障、中國支援卡服務之一般不保事項

- 因戰爭、或其他類似戰爭行為（不論宣戰與否）、乘搭任何軍用飛機或以飛機師身份駕駛任何飛機、自我摧殘或自殺、任何與刑事有關的非法行為所引致的損害；精神病、睡眠、精神或神經失調、焦慮、緊張或抑鬱；濫用藥物或藥物事故、酗酒治療、因酒精影響或服用非處方藥物引致之身體傷害；職業運動。

不承保職業

- 危險之職業包括但不限於職位或職責是爆破工人、職業運動員、騎師、偵探、特技人員、貨船裝卸工人、漁民、中港司機（跨境香港及中國大陸）、飛機師、沉箱工人、電梯技工、拆卸舊建築工人、地下鑽孔工人、野生動物訓練員或馬戲訓練員、情報機構人員、貨櫃起重操作員及炸藥/爆炸物操作員。參與地底工作、離岸工作、地盤工作或進行體力勞動性工作或於建築物外牆或離地面三十(30)英尺工作或安裝、於商船上工作或從事海、陸、空軍服務均被視為危險之職業。

危疾保障之不保事項

- 於等候期內，就任何危疾接受治療或服用藥物，被診斷或出現病徵。
- 受保人於診斷患上危疾後生存少於30天，嚴重急性呼吸系統綜合症則少於15天。
- 於保單生效日，最後復效日或保額增加日(只限保額增加的部份)(以較遲者為準)後連續五年內發生之受保前已存在之狀況。
- 於保障生效日起90日內患上的危疾。
- 違反醫生建議出外旅遊或其他行為。
- 於保單生效日前被確診患上相同之疾病。
- 先天缺陷或疾病或因此而引致的其他併發症。
- 後天免疫力缺乏綜合症(愛滋病)(不論狀況是直接或間接相關，又或於存在任何人體免疫不全病毒時出現的任何危疾。因職業或輸血感染人體免疫不全病毒所致的索償除外。)

每日住院現金保障之不保事項

- 美容或外科整形手術或任何非必要之手術；牙科治療。
- 一般身體檢查。
- 於保障生效日起15日內患上的疾病。
- 違反醫生建議出外旅遊或其他行為。
- 於保單生效日，最後復效日或保額增加日(只限保額增加部份)(以較遲者為準)後連續三年內發生之受保前已存在之狀況。
- 生育或懷孕或流產或因此而引致的其他併發症。
- 先天缺陷或疾病或因此而引致的其他併發症。
- 後天免疫力缺乏症或於人體免疫不全病毒或有關疾病的血清測試呈陽性反應下出現的疾病或損害。

中國支援卡服務之不保事項

- 旅程目的為接受醫藥治療。
- 該次旅程超過90日。
- 投保人須先行投保，其配偶、子女、父母及/或配偶父母方可參加「公務員及非公務員合約僱員自願參與醫療保障計劃」。

受保前已存在之狀況

- 緊接你的生效日期前5年內，你曾：
- 接受藥物治療、醫生建議或治療；或
 - 出現跡象或病徵；

的任何醫療狀況（不論診斷與否）。緊接你的生效日期前5年內你所察覺到或引致平常謹慎行事的人尋求治療或診斷（不論診斷與否）的任何狀況，均視為受保前已存在之狀況。

** 受保前已存在之狀況

- 緊接你的生效日期前3年內，你曾：
- 接受藥物治療、醫生建議或治療；或
 - 出現跡象或病徵；

的任何醫療狀況（不論診斷與否）。緊接你的生效日期前3年內你所察覺到或引致平常謹慎行事的人尋求治療或診斷（不論診斷與否）的任何狀況，均視為受保前已存在之狀況。

重要事項

- 保障將會收到及接受您的申請後翌月首天生效。
- 若您轉職或退休，您仍可繼續享用所有已投保之保障直至69歲（轉職到危險性高的行業除外），但必須首先以書面通知本公司。
- 一旦受保人證實患上危疾，本公司將根據保單給予賠償。賠償後危疾保障即自動取消（不適用於第45-48項之危疾），而受保人因此毋須再付此部份的保費。
- 美亞保險保留核保、接納閣下之投保或加保申請、續保、更改及修正所有保單條文之權利。
- 本小冊子僅提供保單摘要，詳情（包括承保範圍、終止條款及不保事項）請參閱保單條款及細則。



American International Group, Inc. (AIG) is a leading global insurance organization. Founded in 1919, today AIG member companies provide a wide range of property casualty insurance, life insurance, retirement products, and other financial services to customers in more than 80 countries and jurisdictions. These diverse offerings include products and services that help businesses and individuals protect their assets, manage risks and provide for retirement security. AIG's core businesses include Commercial Insurance and Consumer Insurance, as well as Other Operations. Commercial Insurance comprises two modules – Liability and Financial Lines, and Property and Special Risks. Consumer Insurance comprises four modules – Individual Retirement, Group Retirement, Life Insurance and Personal Insurance. AIG common stock is listed on the New York Stock Exchange and the Tokyo Stock Exchange.

AIG Insurance Hong Kong Limited is a wholly owned subsidiary of the American International Group Inc.

For additional information, please visit our websites at www.aig.com, www.aig.com.hk and www.aig.com/strategyupdate | YouTube: www.youtube.com/aig | Twitter: @AIGinsurance | LinkedIn: <http://www.linkedin.com/company/aig>

AIG is the marketing name for the worldwide property-casualty, life and retirement, and general insurance operations of American International Group, Inc. For additional information, please visit our website at www.aig.com. All products and services are written or provided by subsidiaries or affiliates of American International Group, Inc. Products or services may not be available in all countries, and coverage is subject to actual policy language. Non-insurance products and services may be provided by independent third parties. Certain property-casualty coverages may be provided by a surplus lines insurer. Surplus lines insurers do not generally participate in state guaranty funds, and insureds are therefore not protected by such funds.

如有任何查詢，歡迎於辦公時間致電
(星期一至五，上午九時至下午六時)
(公眾假期除外)

公務員保障計劃熱線：3666 7015



VEB 07/2017

美國國際集團(AIG)為全球保險業界之翹楚。設立於1919年，其成員公司透過集團的全球性產物保險網絡，為80多個國家和地區的客戶提供廣泛的財產保險、人壽保險、退休產品及其他金融服務。這些多樣的產品及服務幫助企業和個人保護其資產、管理風險和提供退休保障。AIG的核心業務包括商業保險和個人保險以及其他業務。商業保險包括責任金融保險、以及財產和特殊風險兩大部分。個人保險包括個人退休、團體退休、人壽保險、和個人保險四大部分。AIG的股票在紐約證券交易所及東京證券交易所上市。

美亞保險香港有限公司為美國國際集團(AIG)成員。

本公司相關資料，詳列於本公司網站

<http://www.aig.com>, 或

<http://www.aig.com.hk>。

如需更多資訊，請瀏覽

<http://www.aig.com/strategyupdate> |

YouTube: www.youtube.com/aig |

Twitter: @AIGinsurance |

LinkedIn: [http://www.linkedin.com/](http://www.linkedin.com/company/aig)

[company/aig](http://www.linkedin.com/company/aig)

AIG為美國國際集團之全球產物保險、壽險與退休險及保險營運之行銷品牌，有關進一步訊息，請造訪集團網站 www.aig.com。美國國際集團的各項保險產品與服務係透過其子公司或關係企業提供，但並非於所有國家皆有提供，且實際承保範圍應以保單條款為準。非保險之產品與服務可能由獨立第三方提供。特定財產傷害承保可能由其他保險公司提供，該類公司一般不參與國家擔保資金，因此受保人不受該資金保護。



美亞保險

香港港島東華蘭路18號

港島東中心46樓

客戶熱線：(852) 3666 7015

傳真號碼：(852) 2574 7212

<http://www.aig.com.hk>

© AIG 版權所有

© AIG All rights reserved

Civil Servants & Non – Civil Servants Employed by the Government
Protection Scheme Application Form

公務員及非公務員合約僱員自願參與醫療保險計劃 申請表

Employee Care



2017 - 18 年版

A. Staff (Applicant) Personal Information (Please fill in with BLOCK letters) 員工 (投保人) 個人資料 (請以英文正楷填寫)

英文姓名 English Name		性別 Sex M/ F	出生日期 Date of Birth M月/ D日/ YR年		
中文姓名 Chinese Name		身份證號碼 I.D.No.	員工編號 Staff No.	非公務員合約僱員 NCSC <input type="checkbox"/>	
住宅電話 Tel (Home)	手提電話 Tel (Mobile)	辦公室電話 Tel (Office)	政府部門 Government Department	職位 Position	
聯絡地址 Address			工作性質 Job Nature	室內/文職 Indoor/ Clerical <input type="checkbox"/>	戶外 Outdoor <input type="checkbox"/>
			電郵地址 E-Mail Address		

B. Family Member(s) Information (For Applicant's Family Members only) 投保人家庭成員資料 (適用於投保人之家庭成員)

English Name 英文姓名	I.D.No. 身份證號碼/ Cert. of Birth No. 出生證明書號碼	Occupation 職業	Sex 性別	Date of Birth 出生日期 (M月/ D日/ YR年)
配偶 Spouse			M/ F	/ /
子女 Child			M/ F	/ /
			M/ F	/ /
父母/ 配偶父母 Parents/ Parents-in-law			M/ F	/ /
			M/ F	/ /

C. Monthly Premium Table 每月保費表 Please tick the appropriate box for cover(s) /protection required 請於所需保障前之方格加✓
The Category for different coverage chosen should be the same (各保障所選擇的組合必須相同)

Basic Accident Cover 基本意外保障							
Unit 單位	Individual 個人	Individual+Spouse 個人+配偶	Family 家庭	Individual+Child(ren) 個人+子女	Each parent 每位父母	No. 人數	Premium 保費
1	<input type="checkbox"/> HK\$60	<input type="checkbox"/> HK\$120	<input type="checkbox"/> HK\$120	<input type="checkbox"/> HK\$60	<input type="checkbox"/> HK\$60	X	
2	<input type="checkbox"/> HK\$79	<input type="checkbox"/> HK\$158	<input type="checkbox"/> HK\$158	<input type="checkbox"/> HK\$79	<input type="checkbox"/> HK\$79	X	
3	<input type="checkbox"/> HK\$96	<input type="checkbox"/> HK\$192	<input type="checkbox"/> HK\$192	<input type="checkbox"/> HK\$96	<input type="checkbox"/> HK\$96	X	
4	<input type="checkbox"/> HK\$113	<input type="checkbox"/> HK\$226	<input type="checkbox"/> HK\$226	<input type="checkbox"/> HK\$113	<input type="checkbox"/> HK\$113	X	
5	<input type="checkbox"/> HK\$128	<input type="checkbox"/> HK\$256	<input type="checkbox"/> HK\$256	<input type="checkbox"/> HK\$128	<input type="checkbox"/> HK\$128	X	
Sub-Total 共計							

Optional Accidental Death + Permanent Disablement Cover for Children 額外子女意外死亡及永久傷殘保障	
All Children 所有子女	Premium 保費
<input type="checkbox"/> HK\$19	

Daily Hospital Income Cover (Monthly Premium Per Unit) 每日住院現金保障 (每單位每月保費)						
Age 年齡	Individual 個人	Individual + Spouse 個人 + 配偶	Family Coverage 家庭	Individual + Child(ren) 個人 + 子女	Unit 單位	Premium 保費
18-25	<input type="checkbox"/> HK\$31	<input type="checkbox"/> HK\$59	<input type="checkbox"/> HK\$73	<input type="checkbox"/> HK\$45	X	
26-30	<input type="checkbox"/> HK\$34	<input type="checkbox"/> HK\$67	<input type="checkbox"/> HK\$83	<input type="checkbox"/> HK\$51	X	
31-35	<input type="checkbox"/> HK\$37	<input type="checkbox"/> HK\$73	<input type="checkbox"/> HK\$90	<input type="checkbox"/> HK\$55	X	
36-40	<input type="checkbox"/> HK\$39	<input type="checkbox"/> HK\$76	<input type="checkbox"/> HK\$95	<input type="checkbox"/> HK\$58	X	
41-45	<input type="checkbox"/> HK\$45	<input type="checkbox"/> HK\$88	<input type="checkbox"/> HK\$109	<input type="checkbox"/> HK\$66	X	
46-50	<input type="checkbox"/> HK\$53	<input type="checkbox"/> HK\$105	<input type="checkbox"/> HK\$130	<input type="checkbox"/> HK\$79	X	
51-55	<input type="checkbox"/> HK\$65	<input type="checkbox"/> HK\$129	<input type="checkbox"/> HK\$160	<input type="checkbox"/> HK\$97	X	
56-60	<input type="checkbox"/> HK\$73	<input type="checkbox"/> HK\$145	<input type="checkbox"/> HK\$180	<input type="checkbox"/> HK\$109	X	
61-65	<input type="checkbox"/> HK\$94	<input type="checkbox"/> HK\$186	<input type="checkbox"/> HK\$233	<input type="checkbox"/> HK\$140	X	
Sub-Total 共計						

Daily Hospital Income Cover (Monthly Premium Per Unit) 每日住院現金保障 (每單位每月保費)				
Age 年齡	Parents/ Parents-in-law 父母/ 配偶父母	No. 人數	Unit 單位	Premium 保費
18-25	<input type="checkbox"/> HK\$31	X	X	
26-30	<input type="checkbox"/> HK\$34	X	X	
31-35	<input type="checkbox"/> HK\$37	X	X	
36-40	<input type="checkbox"/> HK\$39	X	X	
41-45	<input type="checkbox"/> HK\$45	X	X	
46-50	<input type="checkbox"/> HK\$53	X	X	
51-55	<input type="checkbox"/> HK\$65	X	X	
56-60	<input type="checkbox"/> HK\$73	X	X	
61-65	<input type="checkbox"/> HK\$94	X	X	
Sub-Total 共計				

Critical Illness Cover (Monthly Premium Per Unit) 危疾保障 (每單位每月保費)

Age 年齡	Individual 個人		Individual+Spouse / Family 個人+配偶 / 家庭	Individual+Child(ren) 個人+子女		Unit 單位	Premium 保費
	Male 男性	Female 女性		Male 男性	Female 女性		
18-25	<input type="checkbox"/> HK\$37	<input type="checkbox"/> HK\$28	<input type="checkbox"/> HK\$54	<input type="checkbox"/> HK\$37	<input type="checkbox"/> HK\$28	X	
26-30	<input type="checkbox"/> HK\$57	<input type="checkbox"/> HK\$40	<input type="checkbox"/> HK\$81	<input type="checkbox"/> HK\$57	<input type="checkbox"/> HK\$40	X	
31-35	<input type="checkbox"/> HK\$79	<input type="checkbox"/> HK\$53	<input type="checkbox"/> HK\$111	<input type="checkbox"/> HK\$79	<input type="checkbox"/> HK\$53	X	
36-40	<input type="checkbox"/> HK\$109	<input type="checkbox"/> HK\$70	<input type="checkbox"/> HK\$150	<input type="checkbox"/> HK\$109	<input type="checkbox"/> HK\$70	X	
41-45	<input type="checkbox"/> HK\$153	<input type="checkbox"/> HK\$94	<input type="checkbox"/> HK\$209	<input type="checkbox"/> HK\$153	<input type="checkbox"/> HK\$94	X	
46-50	<input type="checkbox"/> HK\$197	<input type="checkbox"/> HK\$115	<input type="checkbox"/> HK\$264	<input type="checkbox"/> HK\$197	<input type="checkbox"/> HK\$115	X	
51-55	<input type="checkbox"/> HK\$254	<input type="checkbox"/> HK\$139	<input type="checkbox"/> HK\$332	<input type="checkbox"/> HK\$254	<input type="checkbox"/> HK\$139	X	
56-60	<input type="checkbox"/> HK\$289	<input type="checkbox"/> HK\$154	<input type="checkbox"/> HK\$375	<input type="checkbox"/> HK\$289	<input type="checkbox"/> HK\$154	X	
61-65	<input type="checkbox"/> HK\$360	<input type="checkbox"/> HK\$276	<input type="checkbox"/> HK\$478	<input type="checkbox"/> HK\$360	<input type="checkbox"/> HK\$276	X	
Sub-Total 共計							

Critical Illness Cover (Monthly Premium Per Unit) 危疾保障 (每單位每月保費)					
Age 年齡	Parents/ Parents-in-law 父母 / 配偶父母				
	Male 男性	Female 女性	No. 人數	Unit 單位	Premium 保費
18-25	<input type="checkbox"/> HK\$37	<input type="checkbox"/> HK\$28	X	X	
26-30	<input type="checkbox"/> HK\$57	<input type="checkbox"/> HK\$40	X	X	
31-35	<input type="checkbox"/> HK\$79	<input type="checkbox"/> HK\$53	X	X	
36-40	<input type="checkbox"/> HK\$109	<input type="checkbox"/> HK\$70	X	X	
41-45	<input type="checkbox"/> HK\$153	<input type="checkbox"/> HK\$94	X	X	
46-50	<input type="checkbox"/> HK\$197	<input type="checkbox"/> HK\$115	X	X	
51-55	<input type="checkbox"/> HK\$254	<input type="checkbox"/> HK\$139	X	X	
56-60	<input type="checkbox"/> HK\$289	<input type="checkbox"/> HK\$154	X	X	
61-65	<input type="checkbox"/> HK\$360	<input type="checkbox"/> HK\$276	X	X	
Sub-Total 共計					

China Assist Card 中國支援卡服務		
Individual 個人	No. 人數	Premium 保費
English Name 英文姓名		
<input type="checkbox"/> HK\$22	X	
Sub-Total 共計		
Total Monthly Premium 每月總保費 HK\$		

Note 注意

- Premium payable for Daily Hospital Income Cover and/or Critical Illness Cover for Individual, Individual + Spouse, Individual + Child(ren) and Family is calculated according to the applicant's age at the time upon Daily Hospital Income Cover and / or Critical Illness Cover application. 每日住院現金保障及/或危疾保障之個人、個人+配偶、個人+子女及家庭計劃的保費乃根據投保人投保每日住院現金保障及/或危疾保障時的實際年齡而厘定。
- You have to apply for the Basic Accident Cover first before selecting Daily Hospital Income Cover, Critical Illness Cover and / or China Assist Card. 如欲投保每日住院現金保障、危疾保障及/或中國支援卡服務，必須先投保「基本意外保障」。
- Monthly premium will be payable either by Credit Card or Autopay. 每月保費將以信用卡或自動轉帳扣除。
- "Family Coverage" includes you, your legal spouse and all your unmarried & unemployed child(ren) aged 6 months to 21, or upon to 25 if full-time student. 「家庭保障」包括員工、配偶及所有6個月至21歲未婚及未入職之子女，全日制學生可續保至25歲。
- Upon receipt of your application, the insurer shall carry out some basic verification checks for compliance purposes. If any issues arise from these checks, we shall contact you immediately and in any event, no later than 5 working days from the receipt date of this application. If we have not contacted you within this period, you may assume coverage is effective from the date specified in your application. 當收到閣下的申請表後，保險公司將會就投保人在申請表內所提供的資料，進行基本備核檢查。如我們在此檢查中發現有任何問題，我們將於收到該申請表日期起計5個工作天之內立即與閣下聯絡。如我們沒有在所述的時間內與閣下聯絡，即表示閣下之保障將於指定日期起生效。

D. Declaration & Authorization 聲明及授權

I/We now declare that to the best of my/our knowledge and belief the information in this Application Form is true and complete and that this application will form the basis of my/our contract with AIG Insurance Hong Kong Limited. I/We declare that I/we have full and complete authority from the Insured Person(s) to sign the application and to disclose any personal information being requested to assess the insurance application.

1) 本人/吾等現聲明本申請表內之陳述及提供之細節均為完整及真實無訛，而本申請表將構成本人/吾等與美亞保險香港有限公司所簽署合約之依據。本人/吾等聲明本人/吾等已獲受保人授予全權簽署本項申請，並提供任何個人資料作評核此項申請之用。

2) If this application is made through an insurance broker, by signing this form I/we agree to AIG Insurance Hong Kong Limited paying the insurance broker commission as remuneration for arranging and/or renewing the insurance policy. 2) 如本申請是經由保險經紀安排，本人/吾等在簽署本表格後，同意美亞保險香港有限公司向保險經紀支付佣金，作為保險經紀安排（及/或續保）有關保單的報酬。

3) Personal Information Collection Statement

In relation to the personal data collected in this application form, I/we agree and acknowledge that:

- (unless specifically indicated otherwise in this form) the personal data requested in this form is necessary for AIG Insurance Hong Kong Limited ("AIG HK") to process this application and any such data not provided may mean this application cannot be processed.
- the personal data collected in this form may be used by AIG HK for the purposes stated in its Data Privacy Policy, which include underwriting and administering the insurance policy being applied for (including obtaining reinsurance, underwriting renewals, data matching, claim processing, investigation, payment and subrogation and any related purposes).
- unless I/we have indicated otherwise by ticking the "Promotion Material Opt-out" box below (of which I/we take note), AIG HK may use my/our contact details (name, address, phone number and e-mail address) to contact me/us about other insurance products provided by the AIG group and that my/our contact details may not be so used without me/us giving this agreement.
- AIG HK may transfer the personal data to the following classes of persons (whether based in Hong Kong or overseas) for the purposes identified in (b) and (c) above:
 - third parties providing services related to the administration of my/our policy (including reinsurance);
 - financial institutions for the purpose of processing this application and obtaining policy payments;
 - in the event of a claim, loss adjustors, assessors, third party administrators, emergency providers, legal services providers, retailers, medical providers and travel carriers;
 - for the purpose of conducting direct marketing activities (per (c) above), marketing companies authorized by the AIG group;
 - another member of the AIG group (for all of the purposes stated in (b) and (c)) in any country; or
 - other parties referred to in AIG HK's Data Privacy Policy for the purposes stated therein.
- I/we may gain access to, or request correction of my/our personal data (in both cases, subject to a reasonable fee), or opt out of my/our personal data being used for direct marketing at any time, by writing to the Privacy Compliance Officer of AIG Insurance Hong Kong Limited at GPO Box 456 or cs.hk@aig.com. The full version of AIG HK's Data Privacy Policy can be found at www.aig.com.hk.

Promotion Material Opt-out (if you wish to opt-out, please tick)

3) 個人資料收集聲明

就有關從此表格所收集的個人資料，本人/吾等同意及確認：

- 除非於本表格上另有訂明，本表格所要求提供的個人資料是供美亞保險香港有限公司（「美亞保險」）處理此申請的所需資料，若未能提供任何所需資料此申請則可能不被處理；
- 美亞保險可按列於其私隱政策的用途使用此表格所收集的個人資料，其用途包括核保及管理已申請的保單（包括獲取再保險、核保續保之保單、資料配對、處理索賠、調查、付款及行使代位權及任何有關用途）；
- 除非本人/吾等於以下的「不收取推廣資料」方格填上✓號以作表示（其內容本人/吾等已細閱），美亞保險可使用本人/吾等的聯絡資料（姓名、地址、電話號碼及電郵地址）聯絡本人/吾等有關於由AIG集團提供之保險產品，而在未獲本人/吾等同意的情况下，本人/吾等之個人資料將不會被如此使用；
- 美亞保險亦可向以下類別的人士（不論在香港或海外）轉交該些個人資料，作上述（b）及（c）項所列明之用途：
 - 提供有關本人/吾等保單管理服務的第三者（包括再保險公司）；
 - 財務機構，作處理此申請及收取保費；
 - 公證人、調查員、第三者管理人、緊急支援服務提供者、法律服務提供者、零售商、醫療提供者、及交通工具機構，以處理索償事宜；
 - AIG集團授權的市場推廣公司，以作直銷之用（如上（c）項所述）；
 - 其它在任何國家之AIG集團之成員公司，作上述（b）及（c）項所有列明之用途；或
 - 其它於美亞保險私隱政策所列明的人士，作於私隱政策列明之用途。
- 本人/吾等可隨時致函到美亞保險香港有限公司之私隱事務主任（地址：香港郵政總局信箱456號或電郵：cs.hk@aig.com）查閱、或要求修改本人/吾等的個人資料（美亞保險可就查閱及修改要求收取合理費用），或選擇將本人/吾等的個人資料用作直銷用途。美亞保險私隱政策的全文載於www.aig.com.hk。

不收取推廣資料（如閣下不欲收取推廣資料，請在方格填上 ✓ 號）

Applicant Signature 投保人簽署: _____

Date 日期: _____ M/ / _____ D/ / _____ Y年

This application form will become part of the policy after approval from the issuing company. 本投保申請書於公司授權人核保及簽署後將成為保單之一部份。

Administrator:	Code No:	Tel No:
For Office Use Only		

PAYMENT METHOD FORM

保費支付方法表

Monthly Payment 月費付款

Please choose the payment method either by Credit Card or by Autopay 請選擇以信用卡或自動轉賬支付每月保費

By Credit Card 信用卡付款

Charge my monthly premium to 請在以下的信用卡賬號扣除每月保費 (Tick one box only 請選擇其中一項) :

Visa Card  Master Card 

I/We hereby authorize AIG Insurance Hong Kong Limited to charge my/our credit card account below for all payment(s) of this policy including that/those related to its renewal(s).

本人/吾等授權美亞保險香港有限公司，經由本人/吾等下列的信用卡戶口內，扣除有關本單的費用，包括其續保之有關費用。

Credit card No. 信用卡號碼 :	
Expiry Date 有效期至 :	MM 月 YY 年
Name on Credit card 持咭人姓名 :	
Cardholder's Signature 持咭人簽名 : (The above signature must be identical to the one on your credit card) (此簽名必須與信用卡上之簽名相同)	

By Autopay 自動轉賬付款

Please fill in the following form 請填妥下列表格

Authorization Agreement Form With Creditor 付款授權同意書

I/We hereby authorize my/our below-named Bank to effect transfer from my/our account to that of AIG Insurance Hong Kong Limited in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from AIG Insurance Hong Kong Limited from time to time.

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer had been given to me/us.

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I/We confirm that my/our signature(s) on this application form is/are the same as that/ those for the operation of my/our Savings/Current Account to be debited for the transfer.

I/We agree to notify AIG Insurance Hong Kong Limited of any change of bank account or cancellation of payment method and further agree that should there be insufficient funds in my/our bank account to meet any transfer hereby authorized, the Bank shall be entitled, at its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual service charge to be paid by me/us.

This authorization shall have effect until further notice.

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/We may give to my/our bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect and at the same time such notice shall be given to AIG Insurance Hong Kong Limited.

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行，根據美亞保險香港有限公司不時給予本人/吾等之銀行之指示，自本人/吾等之賬戶內轉賬予美亞保險香港有限公司之賬戶。 本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。

如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加)，本人/吾等共同及各別承擔全部責任。

本人/吾等證明本人/吾等在此申請表格上之簽名式樣與本人/吾等之銀行賬戶簽名式樣一致。

本人/吾等同意如更改銀行賬戶或取消此付款方式時，將通知美亞保險香港有限公司本人/吾等並同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等轉賬時，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之服務費用。

本授權書當繼續生效直至另行通知。

本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人/吾等之銀行，並同時通知美亞保險香港有限公司。

Bank Name 銀行名稱	Account Number 銀行賬號
Name of Account-holder(s) (As recorded on Statement/Passbook-please complete in English) 戶口持有人姓名 (在結單/存摺上所記錄之名稱 — 請以英文填寫)	Signature(s) of Account-holder(s) 戶口持有人簽名
ID Number of Account-holder(s) 戶口持有人身份證明文件號碼	
Witnessed By (Full Name) 見證人 (全名)	Debtor's Reference (To be completed by the Company) 債務人參考 (由公司填寫)
ID Number of Witness 見證人身份證明號碼	

Note 附註:

Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank account.

請保證 貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽者完全相同。

如有任何查詢，歡迎星期一至五

上午九時至下午六時，致電

公務員 / 非公務員合約僱員保障計劃熱線 3666 7015

星期六、日及公眾假期休息

郵寄申請地址：

AIG Insurance Hong Kong Limited

46/F, One Island East, 18 Westlands Road, Hong Kong

香港港島東華蘭路18號港島東中心46樓 Attn: VEB TEAM

Tel 電話: (852) 3666 7015 Fax 傳真: (852) 2574 7212

網址: <http://www.aig.com.hk>

賠償部電郵地址: claim@aig.com.hk

電郵地址: cs.hk@aig.com

This insurance plan is underwritten by AIG Insurance Hong Kong Limited.

此保障計劃由美亞保險香港有限公司承保。

© AIG All rights reserved

© AIG 版權所有

POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE
郵費由持
牌人支付

NO POSTAGE
STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG
如在本港投寄
毋須貼上郵票

BUSINESS REPLY SERVICE
LICENCE NO. 6460

AIG Insurance Hong Kong Limited
VEB TEAM
46/F, One Island East
18 Westlands Road
Island East, Hong Kong